



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,158.

No. 989—FRIDAY, AUGUST 5, 1892.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution; Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

MALLIKA ACHCHIGE CAROLIS PERERA; charged with escape at Nuwara Eliya on July 21, 1892, from a working party; was convicted of cattle-stealing and sentenced to six years' rigorous imprisonment on December 10, 1891; is a Sinhalese of the Wallala caste; religion, Buddhist; age, 33 years; height, 5 ft. 3 in.; complexion, dark; eyes, hazel; hair, cropped; beard, cut short; has two scars on the abdomen and several others on belly, and a tattooed mark of a flower on the right forearm; left arm vaccinated; birthplace, Makolla in Siyané koralé, Adikari pattu. A reward of Rs. 30 is offered for the recapture of this prisoner.

Harmanis *alias* 'Tambia *alias* Sootia; charged with escape on July 22, 1892, whilst being escorted to Colombo; was awaiting his trial before the District Court on a charge of house-breaking; is a Sinhalese of the Halagama caste; religion, Buddhist; age, 20 years; height, 5 ft. 5½ in.; make, thin; complexion, fair; nose, prominent; has slight beard and moustaches; has three moles on back and another on breast, tattooed mark of a crown on chest, and letters "LV CIA," a flower, and an image on right arm, also tattooed marks on wrist; both arms vaccinated; birthplace, Rawatawatta in Moratuwa; haunts Ratmalana.

PROPERTY LOST. STOLEN, &c.

STOLEN.

ON July 16, 1892, at Kandasamy Kovil, Trincomalee: 1 gold pumanul, 2 gold poitar and kudy, 1 gold makarakuly, 3 silver crudoms, 1 silver trukowarnam set in blue stones, 2 silver parrots, 3 silver rutratsomolie, 4 silver oddyanam, 1 silver vali, 1 silver snake, 4 brass standing-

lamps, 1 brass iruvatchy, 1 brass vattakay, 1 brass pot, 4 pieces of silk.

On July 24, 1892, at Overton estate, Dikoya: a port-manteau with letters "A. J." marked on top, containing 1 pair flannel trousers, 4 pairs black trousers, 3 black coats, 1 black alpaca coat, 6 waistcoats, 3 pairs trousers.

Police Office,
Colombo, August 4, 1892.

J. S. DE SARAM,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

හොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දැන්වීමයි.—අපරිකාකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැන කියන හැටියකට නාතී දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන සම් හොරබඩුවක් සමෙක්වෙන නිව් සම්පවුනොන් බහුව විරුධව පැමිණි ගන්නට සෙදෙනවා ඇත.

සැඟවීම් හිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

පොලීසියට ඕනෑකරණ අයවල්.

නම, මල්ලිකාආච්චියේ කරෝලිස්පෙරු; මොහු හරක්සොරකමගැණ වරදකාරයා වී ව්‍ය 1891 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 10 වෙනි දින හස අවිරුද්දකට හිරේට නියමව සිට, ව්‍ය 1892 ක්වූ ජූලි මස 21 වෙනි දින නුවරඑළියේ වැඩකවිටියක සිට සැඟවීම්යායකියා දෝෂාරෝපණය කරතිබේ; ජාතිය, සිංහල, ගොසියම; බුඩාගම; වයස, අවිරුද් 33යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 3යි; පාට, කළුයි; ඇස්, බලල්ඇස්මෙනි; ඉසකෙයා කොට කර කපාලාය; රැවල, කොටකරකපාලාය; ගව්බෙහි කැලල්දෙකක්ද, බෙහි කැලල් කීපයක්ද, දකුණුඅතේ මලක ආකාරය කොටපු ලකුණක්ද ඇත; වම්අත විදලාය; උපත්සානස, අදිකාරිපත්තුවේ සියනැකෝරලේ මාකොලේය; නුවරඑළියේ හිරගෙදර මුලාදුනින්ට මොහුට දුනුම් ඇත; මොහු නැවත අල්ලාදෙන කෙණෙකුට රුපියල් නිහක් ත්‍යාග්දෙනු ලැබේ.

හරමානිස් එක්කෝ තමිබ්‍යා එක්කෝ සුවියා; මොහු ව්‍ය 1892 ක්වූ ජූලි මස 22 වෙනි දින හිරබාරේ කොළඹට ගෙනඑද්දී සැඟවීම්යාය කියා දෝෂාරෝපණයකර තිබේ; මොහු ගෙවල් බිඳීමේ වරද ගැන දිස්ත්‍රික් උසාවියේ නඩුවිභාගකරණතුරු සිරඅවස්ථියේ සිටියේය; ජාතිය සිංහල හලාගම පංඟුවේය; බුඩාගම; වයස අවිරුද් 20යි; උස අඩි 5යි අඟල් 5 1/2යි; ගර්භ කාසයි; පාට ලැණණයි; නාභේ ඉස්සරහට නෙරුලා ඇත; නිකමේ රැවුල සහ උඩුරැවුල තරමක් ඇත; පිටේ උපත්.ලප 3ක්ද තවත් එකක් පපුවේද, පපුවේ ඔටුන්නක ආකාරයද දකුණුඅතේ මලක් සහ රුපයක්ද කොටාලා ඇත. මැනික්කවුවේද කොටාපු ලකුණු ඇත; අත්දෙක විදලාය; උපත් සානස, මොරටුවේ රුවනාවත්තේය; නොගෙක්විට ගැවසෙන සානස, රත්මලානේය.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

ව්‍ය 1892 ක්වූ ජූලි මස 16 වෙනි දින තිරිකුනාමලේ කන්දසාමි කෝවිලෙන්: රත්රන් පුනනුල් 1ද, පොට්ටර් සහ කෝවි කියන රත්රන් කරමාල 2ද, රත්රන් මකරකුලි 1ද, ක්‍රිඩමුස් කියන රිදී ආබරන 3ද, නිල්කැට බැඳපු මුකෝ වර්නම් කියන රිදී ආබරන සක්ද, රිදීගෙන් නනාපු පරවියෝ 2ද, රුට්ටුසුමලිකියන

රිදී කරමාල 3ද, අඩිසිය නම් කියන රිදී ආබරන 4ද වාලි කියන රිදී පිලිමයක්ද, රිදී සරපයක්ද, හිටවන පිත්තල පාත් 4ද, තවත් පිත්තල භාජනද.

ව්‍ය 1892 ක්වූ ජූලි මස 24 වෙනි දින දික්බයේ ඇවර්ටන් වත්තේදී: පැනල් කලිසමක්ද කළු කලිසන් 4ද, තවත් ඇඳුම්ද දමහලද "A. J." ලකුණ කරපු පොර්විමැන්ටොක් නොසොත් බැන්එකක්ද.

திருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்யெக்டர் ஜெனரலவர்களுடைய சிபார்சின்பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைபிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்மொருட்டு மறியலீட்டு இன்ஸ்யெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுகுடையவை யான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-மல்லிக்காச்சிகே கரேலிஸ் பெறேரூ, துவரெலியா வேலைத்தளத்தில் நின்று ஒளித்து ஓடிவிட்டான்: ஓடின திகதி-ஆடிமாசம் ௨௧ ௨, இவன் மாடுகளவெடுத்த குற்றத்தினால் ஈ வருடம் மறியலுக்கு கடிக்க ஆண்டு மார்கழிமாசம் ௧0 ௨ தீர்க்கப்பட்டான், சாதி-சிங்களவன், வெள்ளாளன், சமயம்-பௌத்த, வயது-௩௩, உயரம்-௫ அடி ௩ அங்குலம், நிறம்-கறுப்பான, கண்கள்-கபிலையான, மயிர்-வெட்டினது, தாடி-கட்டையாகவெட்டினது, அடிவயற்றில்-இரண்டு மறுவும், வயற்றில்-அனைக மறுக்களுமுண்டு, வலது கையில்-பூப்போன்ற பச்சைகுத்தியிருக்கிறது, இடது புயம்-பால்சுத்தின, பிறந்த இடம்-அதிகாரிப்பற்றைச்சேர்ந்த சியகைக்கோறையிலிருக்கும் மாக்கொல்லை என்னுமிடம், துவரெயாலிலுள்ள மறியலீட்டுத்தியோகஸ்தருக்கு தெரியும், இவனைப்பிடிக்க ரூபாய் ௩0 இனுகொடுக்கப்படும்.

கார்மானிஸ் மறுநாமம் தமபையா அல்லது சூத்தியா எனபவன் கொழுமபுகு கொண்டுவருமபொழுது ஆடிமாசம் ௨௨ ௨, தப்பியோடிவிட்டான், இவன் டிஸ்திரிக் கோட்டு விளக்கத்திற்குப் பாரப்படுதப்படவன், குற்றம்-வீடு இடித்தது, சிங்களவன், சாதி-கலக்கொம், சமயம்-பௌத்த, வயது-௨0, உயரம்-௫ அடி ௫ இ அங்குலம், சரீரம்-மெல்லிய, நிறம்-சிவப்பான, மூக்கு-நேரிய, சொற்பீசையும் தாடியும், முதுகில்-இரண்டு மறு, மார்பில்-ஒரு மறு, நெஞ்சில்-முடிபோன்ற பச்சை குத்தின அடையாளமும் “L V C I A” எனற எழுத்துகளும், வலது கையில்-ஒரு பூவும் சொருபமும், மணிக்கட்டிலும் பச்சை குத்தின அடையாளங்களுண்டு, இருபுயமும்-பால்சுத்தின அடையாளம், பிறந்தவிடம்-மொறட்டுவைச்சேர்ந்த ருவத்தாவட்ட, தங்குமிடம்-றத்தமலானை.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடிக்க ஆண்டு ஆடிமாசம் ௧௬ ௨, திருக்கோணமலை யைச்சேர்ந்த கந்தசாயி கோவில்லில்: ஒரு பொற்பூதூல், இரண்டு பொற் பொட்டாரும் கொடியும், ஒரு பொன் மகரகூலி, ௩ வெள்ளி கிரீடம், ௧ வெள்ளி திருக்கோவரணம், இதில் நீலக்கல்லு பதிந்தது, ௨ வெள்ளி கிளிகள், ௩ வெள்ளி ரத்திர சோமாலை, ௪ வெள்ளி ஒட்டியாணம், ௧ வெள்ளி வேல், ௧ வெள்ளி பாம்பு, ௪ பித்தளை குத்த

விளக்கு, ௧ பித்தளை இருவாட்சி, ௧ பித்தளை வட்டாக்கை, ௧ பித்தளை குடம், ௪ பட்டுத்துண்டு.

டிக்கோயாவைச்சேர்ந்த ஓவட்டன் தோட்டத்தில்: ஆடிமாசம் ௨௪ தேதி A. J. எனற எழுத்துள்ள ஒரு போட்டமானரே (பெட்டி), அதில் ஒருசோடு பிளனல் காற்சட்டை, ௪ சோடு கறுத்தகாற்சட்டை, ௩ கறுத்தகோட், ௧ கறுத்தஅலபகா கோட், ௬ உவையிஸ்கோட், ௩ சோடு காற்சட்டையும் இன்னும் சில சாமான்களுமுண்டு.